



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят восьмой год

7059-е заседание

Четверг, 14 ноября 2013 года, 10 ч. 05 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Лю Цзеи (Китай)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-жа Кинг
Азербайджан	г-н Мусаев
Франция	г-н Аро
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-н Мейс
Марокко	г-н Лаассель
Пакистан	г-н Масуд Хан
Республика Корея	г-н О Джун
Российская Федерация	г-н Загайнов
Руанда	г-жа Увизера
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Макелл
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло

Повестка дня

Положение в Ливии

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Ливии

Председатель (*говорит по-китайски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Ливии.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Прокурора Международного уголовного суда г-жу Фату Бенсуду.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я предоставляю слово Прокурору Бенсуде.

Г-жа Бенсуда (*говорит по-английски*): Уже в шестой раз моя Канцелярия выступает с отчетом в Совете Безопасности с момента принятия резолюции 1970 (2011), в соответствии с которой Совет, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, передал вопрос, касающийся положения в Ливии, на рассмотрение Международного уголовного суда (МУС). Моя Канцелярия признательна за предоставленную возможность еще раз принять участие в работе Совета и представить обновленную информацию о последних событиях в отношении положения в Ливии, а также соответствующего производства в Суде.

Ливия добилась очень многого со времени восстания 2011 года, которое проложило путь для ливийского народа к восстановлению своей страны и продвижению к более обнадеживающему будущему. Новая Ливия достигла заметных успехов, в частности провела первые за полвека демократические выборы, однако страна по-прежнему испытывает серьезные трудности. Ситуация в плане безопасности в Ливии остается хрупкой и неустойчивой, о чем свидетельствуют взрывы автомобилей, похищения и убийства государственных должностных лиц и сотрудников служб безопасности. Это неприятное обстоятельство по вполне понятным причинам ограничивает возможности моей Канцелярии продолжать в Ливии следственную деятельность. Мы надеемся, что обстановка в плане безопасности в Ливии будет улучшаться,

что позволит моей Канцелярии возобновить и активизировать свои расследования. Моя Канцелярия приветствует инициативы, направленные на оказание помощи по восстановлению военных и правоохранительных органов Ливии в целях повышения уровня безопасности в стране в интересах всех ее жителей. Мы призываем все государства оказывать помощь Ливии в ее усилиях стать полноценным, безопасным, демократическим обществом, в котором соблюдаются самые высокие стандарты правосудия. Это самое малое из того, чего заслуживает ливийский народ.

Новая Ливия стремится стать стабильным, демократическим обществом и быть признанным таковым, то есть страной, где в полной мере соблюдается принцип верховенства права и предусматривается наказание для лиц, виновных в совершении преступлений, которые ложатся тяжким бременем на совесть человечества. Эти чаяния, будучи искренними и достойными всяческой похвалы, все еще реализованы не в полном объеме, зато определенно были достигнуты многообещающие успехи. Например, самым обнадеживающим шагом в верном направлении является законопроект, согласно которому изнасилования во время вооруженного конфликта в Ливии приравниваются к военному преступлению. С другой стороны, вызывает серьезное беспокойство тот факт, что тысячи заключенных в стране пребывают в состоянии неопределенности, причем поступают многочисленные и, по-видимому, вполне обоснованные заявления о применении пыток и даже об убийстве заключенных. Моя Канцелярия полностью разделяет озабоченность Организации Объединенных Наций по поводу того, что, если эта проблема не будет решена сейчас, со временем она только усугубится. Министры юстиции, внутренних дел и обороны государства Ливия обязаны как можно скорее обеспечить, чтобы заключенные были переведены в надлежащие места заключения, находящиеся под контролем правительства, где они смогут быть либо преданы суду с полным соблюдением их процессуальных прав, либо, в соответствующих случаях, освобождены. Пыткам и бесчеловечному обращению с заключенными не должно быть места в новой Ливии.

Не менее вызывает тревогу сохраняющаяся напряженность в связи с жителями Таверги. Эта напряженность и возможность репрессий могут

снова разжечь насилие в стране. Следует подчеркнуть, что те, кто стремится защищать революцию, должны понимать, что ее достижения рискуют быть утраченными, если они не предпримут конкретные и незамедлительные шаги в этом направлении. Комиссия по установлению фактов и примирению, которая будет создана после принятия нового закона об отправлении правосудия в переходный период, должна объединить все стороны с целью скорейшего решения данной проблемы. Я хотела бы напомнить, что распоряжение о перемещении гражданского населения по причинам, связанным с конфликтом, а не с соображениями безопасности или решением военных задач, является преступлением, в отношении которого моя Канцелярия по-прежнему может осуществлять юрисдикцию.

Как я отметила в ходе моего последнего брифинга в Совете (см. S/PV.6962), Ливия приняла решение придерживаться процесса Римского статута и сотрудничать с Судом. Проблемы приемлемости дела для рассмотрения, с которыми сталкивается Суд, подвергают беспрецедентной проверке на прочность положения Римского статута. Посредством своего активного участия в соответствующих заседаниях Суда, Ливия подает пример того, как государства могут использовать принцип взаимодополняемости в целях защиты своего суверенного права проводить расследования и осуществлять судебное преследование своих граждан. Моя Канцелярия и правительство Ливии активно отстаивали наши позиции в суде по вопросу о том, кто должен осуществлять судебное преследование двух обвиняемых ливийских граждан, которые, как считаем мы и правительство Ливии, несут наибольшую ответственность за совершенные на территории Ливии серьезные преступления, подпадающие под юрисдикцию Суда. 11 октября Палата предварительного производства Суда вынесла решение о приемлемости дела *Абдуллы ас-Сенусси*, признав его неприемлемым для рассмотрения в МУС.

По существу, Палата удостоверилась в том, что в данном конкретном случае Ливия удовлетворяет уставным критериям для того, чтобы моя Канцелярия прекратила свои расследования и судебное преследование *Абдуллы ас-Сенусси*. После всестороннего изучения этого решения, моя Канцелярия пришла к выводу о том, что нет никаких юридических оснований для подачи апелляции. Если в будущем возникнут новые факты, отрицающие основания,

на которых это дело было признано неприемлемым, моя Канцелярия незамедлительно обратится с просьбой о пересмотре данного решения. В настоящее время крайне важно, чтобы Ливия смогла показать всему миру, что судебный процесс по делу *ас-Сенусси* будет подлинно справедливым, беспристрастным и оперативным и пройдет с соблюдением всех его прав и основных гарантий, включая право на выбор адвоката. Кроме того, Совет и международное сообщество должны оказать помощь Ливии в этом процессе и обеспечить, чтобы правосудие не просто отправлялось, а отправлялось эффективно.

С другой стороны, и это касается *Саифа аль-Ислама Каддафи*, Палата предварительного производства приняла решение о том, что дело приемлемо для рассмотрения в МУС на том основании, что Ливия не соответствует правовым критериям для признания дела неприемлемым. В отношении последующих вопросов о приемлемости, представленных Палате, правительство Ливии просит предоставить больше времени для сбора дополнительной информации, и в настоящее время эта просьба рассматривается Палатой. Тем временем Суд вновь заявил об обязанности правительства Ливии передать г-на аль-Каддафи в распоряжение Суда. Принципиально важно, чтобы Совет напомнил и настоятельно призвал ливийское правительство выполнять решения Палаты, даже если они не соответствуют позиции правительства. Я хотела бы подчеркнуть крайнюю важность соблюдения и выполнения решений судей МУС всеми государствами. Следует выполнять обязательства в отношении передачи лиц, на которых Суд выдал ордера на арест. Политическим соображениям не место в законе, который должен применяться беспристрастно и независимо. Я настоятельно призываю правительство Ливии незамедлительно передать в Суд *Саифа аль-Ислама Каддафи*.

В Ливии есть еще много других лиц, которые обвиняются в совершении преступлений или продолжают совершать их после февраля 2011 года. Некоторые из них все еще в стране, другие находятся за границей, где они продолжают использовать свое влияние для того, чтобы дестабилизировать обстановку в стране и создать угрозу для безопасности гражданского населения. МУС не может провести расследования и осуществить судебное преследование всех этих преступников в одиночку. Ливия также не может справиться с этой непростой

задачей самостоятельно. Расследования и судебные преследования нескольких лиц, осуществляемые Международным уголовным судом и правительством Ливии, не должны означать безнаказанность для остальных. Таким образом, общие взаимодополняющие усилия правительства Ливии и Суда при решительной и активной поддержке международного сообщества имеют решающее значение для прекращения безнаказанности в стране.

В этой связи моя Канцелярия и правительство Ливии недавно подписали меморандум о взаимопонимании и совместном распределении усилий, цель которого — облегчить нашу совместную деятельность для обеспечения того, чтобы лица, по состоянию на 15 февраля 2011 года предположительно виновные в совершении преступлений в Ливии, были привлечены к судебной ответственности либо в МУС, либо в самой Ливии. В то время как моя Канцелярия будет уделять первоочередное внимание расследованиям и судебному преследованию тех, кто находится за пределами Ливии и, таким образом, в значительной степени недоступны для ливийских властей, правительство Ливии будет в приоритетном порядке проводить расследования тех обвиняемых, которые находятся на территории страны.

Я также рада сообщить, что моя Канцелярия и правительство Ливии договорились поддерживать друг друга в расследованиях и судебном преследовании путем обмена информацией с учетом требований конфиденциальности и требований по ее защите. Чтобы все было совершенно ясно, скажу, что эта договоренность никоим образом не освобождает Международный уголовный суд или ливийские суды от их соответствующих обязанностей, и она также не касается и/или не затрагивает нынешнее судебное производство по делам Сейфа аль-Ислама Каддафи и ас-Синусси.

Для решения колоссальной задачи по сбору доказательств, позволяющих выявлять методы работы сетей, виновных в совершении преступлений, исключительное значение будет иметь поддержка со стороны Совета и международного сообщества. Помимо прочего, нам нужно будет прослушивать телефонные разговоры и отслеживать движение средств для установления местонахождения и маршрутов передвижения подследственных лиц. К такой информации мы можем получить доступ только с помощью государств. Прежде всего, мы

надеемся, что сможем рассчитывать на сотрудничество со стороны государств в беспрепятственном аресте и передаче лиц, в отношении которых будут выданы соответствующие ордера. Это имеет важнейшее значение для подачи предполагаемым ливийцам и всем другим возможным виновникам четкого сигнала о том, что международное сообщество следит за ними и больше не допустит бесконтрольного процветания безнаказанности.

Я считаю, что меморандум о взаимопонимании является одной из важных мер укрепления доверия в рабочих отношениях моей Канцелярии с ливийским правительством, и надеюсь, что он позволит решить проблему безнаказанности в Ливии. Я приветствую меморандум как свидетельство позитивной приверженности правительства Ливии делу привлечения преступников к ответственности, обеспечения пострадавшим в Ливии справедливости, а также сотрудничеству с МУС в расследовании новых дел и преследовании лиц, виновных в совершении наиболее тяжких преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда в Ливии.

В заключение, я хотела бы сказать, что проблемы Ливии — это наши проблемы, и мы все несем ответственность за успехи или неудачи усилий по обеспечению пострадавшим в Ливии справедливости, а народу Ливии — мира и безопасности. С этой целью я вновь призываю правительство Ливии обнародовать всестороннюю стратегию борьбы с тяжкими преступлениями, совершенными в Ливии, независимо от личности преступников и жертв. Я призываю партнеров Ливии прилагать активные усилия для решения будущих проблем и для эффективного осуществления не только мандата МУС в Ливии, но и Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю Прокурора Бенсуду за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Менап (Того) (*говорит по-французски*): Сначала я хотел бы поблагодарить Прокурора Международного уголовного суда (МУС) за брифинг, который она сделала по ситуации в Ливии в том, что касается Суда, в соответствии резолюцией 1970 (2011). В своем брифинге она предоставила нам информацию, в частности, по вопросам сотрудничества, приемлемости дел Сейфа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Синусси, пыток и других

преступлений. Свои замечания мы ограничим именно этими вопросами.

Того приветствует хорошее развитие сотрудничества государств и негосударственных учреждений с МУС. Того благодарит Прокурора за то, что она подает сигнал тревоги в связи с нынешней небезопасной обстановкой в стране и не делает акцент на расследованиях. Того настоятельно призывает ливийские власти, другие государства и соответствующие негосударственные учреждения найти новаторские решения с целью обеспечения безопасности населения.

В этой связи моя страна приветствует подписание в этом месяце меморандума о взаимопонимании между Канцелярией Прокурора и Ливией относительно распределения обязанностей в проведении будущих расследований. Мы надеемся, что этот меморандум не предполагает одобрения законов об амнистии, которые были приняты для обеспечения безнаказанности за некоторые деяния на том основании, что они были совершены с целью защиты революции. Если это так, то мы надеемся, что ливийские власти и Канцелярия Прокурора быстро договорятся относительно путей выполнения этого меморандума.

Что касается приемлемости дел Сейфа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Синусси, то Того настоятельно призывает все заинтересованные стороны выполнить решение компетентной палаты, которая, с одной стороны, постановила, что дело Сейфа аль-Ислама Каддафи является приемлемым для МУС, а с другой, что дело Абдуллы ас-Синусси для Суда неприемлемо и может быть рассмотрено ливийским судом. Того надеется на соблюдение процессуальных норм и что компетентная палата в целях быстрого рассмотрения дела без проволочек примет решение по апелляции ас-Синусси на решение не рассматривать его дело в МУС. Моя страна призывает все стороны выполнить эти и последующие решения в духе эффективного сотрудничества и при строгом соблюдении принципа дополняемости и соответствующих положений Римского статута, которые регулируют работу и мандат МУС.

По поводу пыток и других преступлений мы выражаем глубокую озабоченность по поводу трудностей, с которыми ливийские национальные власти сталкиваются в деле установления контроля

над всеми следственными изоляторами и предотвращения грубого обращения с задержанными, которые находятся в руках вооруженных групп и людей, пренебрежительно относящихся к правам человека в процессе судебного разбирательства и отправления правосудия. Мы выражаем надежду на то, что в интересах устойчивого национального примирения новый закон о правосудии в переходный период будет быстро и надлежащим образом выполняться для обеспечения справедливого судебного разбирательства по делам обвиняемых. Едва ли нужно напоминать, что роль правосудия не должна сводиться к тому, чтобы бесконечно держать жертв и преступников в противостоянии. Правосудие должно быть своего рода интерфейсом между ними, должно их объединять и давать им возможность получать психосоциальную помощь, которая необходима для достижения долгосрочного примирения.

Подчеркивая, что ливийские национальные власти несут главную ответственность за защиту ливийского народа, Того настоятельно призывает их принять необходимые меры для прекращения ухудшения ситуации в области безопасности в Ливии и призывает международное сообщество оказывать в случае необходимости помощь.

В заключение, Того твердо убеждена, что любая помощь ливийским властям в деле защиты населения должна оказываться с соблюдением соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н Загайнов (Российская Федерация): Мы также хотели бы поблагодарить г-жу Бенсуду за доклад и за брифинг относительно расследования ситуации в Ливии согласно резолюции 1970 (2011). Мы поддерживаем усилия МУС, направленные на привлечение к ответственности лиц, причастных к совершению тяжких преступлений в ходе ливийских событий. Они не должны оставаться безнаказанными.

Мы были бы признательны МУС за более развернутые разъяснения в связи с принятием диаметрально противоположных решений относительно допустимости рассмотрения в Суде дел Сейфа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Сенусси. Дело Каддафи Суд признал допустимым к рассмотрению, отметив, что ливийские власти не в состоянии обеспечить проведение надлежащего судебного

процесса. При этом спустя всего четыре месяца в деле Сенусси МУС пришел к прямо противоположным выводам, заявив, что Ливия «желает и способна» провести данное судебное расследование.

У нас сохраняются серьезные сомнения относительно способности ливийских властей на данном этапе проводить национальные расследования. Свидетельство тому — содержащиеся в четвертом разделе доклада сведения о случаях смертей в местах заключения и продолжающаяся практика пыток в этой стране. В этом контексте отмечаем отсутствие прогресса в расследовании Судом преступлений, совершенных в ходе ливийского конфликта повстанцами. Ничего обнадеживающего по этой теме в докладе вновь нет. Факты совершения ими зверств как в ходе вооруженного конфликта, так и по его завершении хорошо известны.

К сожалению, боевые столкновения, насилие и беззаконие в Ливии, по поступающей по различным каналам информации, продолжают и сейчас. Центральные власти, очевидно, не способны осуществлять контроль над всей территорией страны. В этой ситуации остается неясным, насколько эффективной может быть работа создаваемой национальной Комиссии по сбору фактов и примирению и какова ее потенциальная роль в вопросе привлечения повстанцев к ответу за совершенные ими преступления. Мы полагаем, что расследованием преступлений повстанцев должен заниматься МУС.

Подтверждаем свой призыв к Суду не ограничивать расследование только ближайшим окружением бывшего ливийского лидера и дать объективную правовую оценку действиям всех участников конфликта и постконфликтного насилия. Вновь обращаем внимание Суда на необходимость расследовать случаи непропорционального и неизбирательного применения силы в ходе операции под руководством НАТО в Ливии, повлекшие жертвы среди гражданского населения.

Наконец, нас продолжает беспокоить отсутствие информации о развитии сюжета и принятых мерах в связи задержанием в Зинтане в июне 2012 года группы сотрудников Международного уголовного суда. Подобные инциденты негативно сказываются на взаимодействии Суда с государствами и подрывают эффективность усилий по борьбе с безнаказанностью.

Г-н Лаасель (Марокко) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Прокурора Международного уголовного суда (МУС) г-жу Бенсуду за содержательный брифинг и за шестой доклад о деятельности ее Канцелярии во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности по ситуации в Ливии.

Со времени передачи вопроса о ситуации в Ливии в МУС ливийские власти неизменно заявляют о своей готовности взаимодействовать с Судом в соответствии с механизмами, которые были созданы Советом Безопасности, в том числе с режимом санкций, а также привлекать к судебной ответственности тех, кто совершал преступления против ливийского народа, в соответствии со справедливыми законами, гарантирующими отправлению правосудия и поощряющими национальное примирение и правосудие переходного периода. Ливийские власти всегда поддерживали МУС и заявляли о своей готовности сотрудничать с ним в целях восстановления справедливости в отношении жертв, что нашло отражение в докладе Прокурора о выполнении резолюции 1970 (2011) Совета.

Ранее в этом месяце был подписан меморандум о взаимопонимании между Канцелярией Генерального прокурора Ливии и Прокурором МУС, и мы приветствуем этот шаг. Ливийское правительство также заявило о том, что судебные разбирательства на национальном уровне коснутся главным образом тех высокопоставленных должностных лиц, которые совершили преступления против человечности, тогда как другие расследования будут проходить в рамках процесса национального примирения и правосудия переходного периода.

Расследования в связи со всеми исками против Саифа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Сенусси должны проводиться на основе четкой приверженности правительства сотрудничеству с МУС. Это было продемонстрировано, когда Суд принял решение о том, что дело Сенусси не будет принято на рассмотрение, исходя из того понимания, что ливийские власти смогут самостоятельно провести это расследование в соответствии с нормами международного права. Именно поэтому, насколько мы понимаем, в центре внимания ливийских властей будут вопросы национальной юрисдикции в отношении рассмотрения всех дел, касающихся ливийского народа, при должном уважении суверенитета Ливии и соблюдении ливийских законов,

отражающих международные нормы проведения справедливых судебных разбирательств, с тем чтобы привлечь к судебной ответственности высокопоставленных должностных лиц, совершивших тяжкие нарушения прав человека, обеспечить справедливость в отношении жертв и содействовать правосудию переходного периода и национальному примирению. Это поможет Ливии преодолеть наследие прошлого и приступить к строительству открытого и демократического общества в интересах всех ливийцев, которое обеспечивало бы удовлетворение всех их основных потребностей.

С учетом переходного периода в Ливии международное сообщество призвано сотрудничать с ливийским правительством и оказывать ему поддержку в усилиях по обеспечению справедливости для всех ливийцев, в борьбе с безнаказанностью, в укреплении правопорядка и в устранении как внутренних, так и внешних угроз для безопасности страны. Мы все должны сделать все от нас зависящее для того, чтобы продемонстрировать ливийскому народу, что мы и весь мир преисполнены решимости помочь ему в установлении мира и стабильности в стране.

Королевство Марокко хотело бы еще раз заявить о своей полной поддержке ливийского правительства в выполнении его важных обязательств. Мы призываем Совет Безопасности и всех друзей Ливии оказать ливийскому правительству необходимую помощь, с тем чтобы оно могло справиться с теми серьезнейшими проблемами, которые по-прежнему стоят перед этой братской страной, в частности, с проблемами, связанными с безопасностью, контрабандой оружия, пограничным контролем, иммиграцией и так далее, на основе уважения прав человека и поощрения национального примирения. Мы также выразили нашу готовность сотрудничать с нашими ливийскими братьями в таких областях, как институциональное строительство и правосудие переходного периода. Мы подчеркиваем тот факт, что свободная, демократическая и независимая Ливия нужна всем нам в интересах достижения единства между всеми странами региона и устранения угроз терроризма и насилия в Сахеле и в африканских странах к югу от Сахары.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Прокурора за ее доклад и выступление. Я хотел бы вновь заявить о нашей поддержке Международного уголовного суда (МУС).

После 42 лет диктатуры Ливия ныне находится на переходном этапе. В стране продолжают акты насилия, в том числе в отношении дипломатических представительств. Однако ливийские власти, в том числе премьер-министр Али Зейдан, подтвердили свою приверженность процессу демократизации страны. Хотя ливийская революция обнажила недостатки государственных структур и страшное наследие режима Каддафи, ливийцы в послереволюционном контексте продемонстрировали свою непоколебимую решимость, что, по определению, является сложным шагом. Совет решил оказать помощь ливийцам и должен продолжать предпринимать усилия в этом направлении.

Ливия, несмотря на все трудности, обратилась с просьбой разрешить ей самой провести судебное разбирательство по делам Саифа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Сенусси. Это смелое решение, согласующееся с положениями Римского статута и резолюции 1970 (2011), свидетельствует о готовности ливийских властей выполнить свои обязательства. Судьи МУС уполномочили ливийцев самостоятельно провести расследование по делу ас-Сенусси, исходя из того, что Ливия готова и в состоянии провести такое расследование. С другой стороны, судьи отказали ливийским властям в просьбе провести слушания по делу Саифа аль-Ислама Каддафи. Ливийское правительство заявило о своем намерении предоставить Суду дополнительные материалы по этому делу. У нас нет сомнений в том, что Ливия во исполнение резолюции 1970 (2011) выполнит решение судей МУС. Уважение Ливией ее международных обязательств — это главный показатель ее приверженности верховенству права.

Прокурор подчеркнула также, что она продолжает свое расследование в связи со всеми обвинениями в преступлениях, совершенных в Ливии теми, кто входил в ближайшее окружение Каддафи и кто сегодня может находиться за пределами территории Ливии, представляя собой угрозу для новых властей. Обвинитель может быть уверена в нашей поддержке.

Что же касается других обвинений, то мы приветствуем работу по подготовке комплексной стратегии, призванной положить конец преступлениям и безнаказанности в Ливии. Как заявила г-жа Бенсуда, принятие Ливией нового закона о правосудии переходного периода и создание комиссии

Организации Объединенных Наций по установлению фактов и национальному примирению могли бы содействовать принятию мер в связи с обвинениями в совершении преступлений, подобных тем, которые были совершены в Мисурате и Таверге в ходе вооруженного конфликта в 2011 году, или преступлений, которые, как утверждается, были совершены в Бени-Валиде в 2012 году.

Как и Прокурор, мы также приветствуем то обстоятельство, что в новом законопроекте Ливии изнасилование во время вооруженного конфликта квалифицируется как военное преступление. И, наконец, мы выражаем серьезную обеспокоенность по поводу практики пыток и случаев смерти в центрах содержания под стражей, находящихся под контролем вооруженных бригад. Как заявил в Совете (см. S/PV.7031) Специальный представитель Генерального секретаря и глава Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии г-н Тарек Митри, ливийские власти отдают себе отчет в этой проблеме. Подобной практике необходимо положить конец.

Резолюция 1970 (2011) является примером способности Совета Безопасности — и международного сообщества в целом — действовать единым фронтом и оперативно. С учетом масштабов расправ, совершенных руководством Ливии, Организация Объединенных Наций и региональные организации совместно осудили все такие акты. Резолюция 1970 (2011), передавшая ситуацию в Ливии на рассмотрение Прокурора Международного уголовного суда, положила начало процессу, направленному на изоляцию преступников, независимо от их статуса. В настоящее время необходимо принять меры по ее практическому воплощению.

Процесс, инициированный резолюцией 1970 (2011), должен развиваться поступательно, как это подтверждал Совет в резолюциях 1973 (2011), 2009 (2011), 2040 (2012) и 2095 (2013). Разворачивающийся процесс потребует всестороннего сотрудничества Ливии с Канцелярией Прокурора и полной его поддержки со стороны Совета.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас за проведение этого заседания и приветствуем в Совете Прокурора Международного уголовного суда г-жу Фату Бенсуду. Мы благодарим ее за представление Совету своего шестого доклада по рассматриваемой теме.

Гватемала считает, что все органы власти в Ливии должны проявлять уважение к работе Суда и Канцелярии Прокурора. В связи с этим мы должны гарантировать, чтобы они работали без сбоев или ограничений. Мы надеемся, что правительство обеспечит всю необходимую поддержку работникам Суда и Канцелярии Прокурора, чтобы они могли в установленном порядке проводить свои расследования. В этой связи мы приветствуем меморандум о взаимопонимании, недавно подписанный между Международным уголовным судом и правительством Ливии. Мы убеждены в том, что этот документ будет содействовать тесному сотрудничеству между двумя сторонами и заложит основу для установления прямых каналов связи между Судом и правительством Ливии.

Кроме того, очень важно, чтобы Суд и Канцелярия Прокурора пользовались поддержкой и получали необходимую помощь со стороны государств — участников Римского статута, а также тех государств, которые пока не являются его участниками. Мы высоко оцениваем работу Канцелярии Прокурора Суда, проделанную на сегодняшний день, но мы также видим участие и заинтересованность в этом процессе ливийских властей, что мы расцениваем как позитивный признак. Мы приветствуем прогресс, достигнутый Канцелярией Прокурора в разбирательстве дел Саифа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Сенусси.

Мы надеемся, что в ходе переходного процесса удастся обеспечить более значительную институциональную консолидацию, что позволит Ливии создать государство, которое может гарантировать права человека, верховенство права и прекращение безнаказанности. Тем не менее, мы не должны забывать о ситуации с отсутствием безопасности, характерной для сегодняшней Ливии. Специальный представитель Генерального секретаря по Ливии г-н Тарек Митри справедливо здесь отметил, что безопасность остается главной проблемой в Ливии (см. S/PV.7031). Нападения на дипломатические представительства и их персонал, вооруженный конфликт между вооруженными силами, нападения на государственные учреждения с применением взрывных устройств и даже похищения высокопоставленных должностных лиц правительства Ливии — это лишь часть тех актов, которые говорят о серьезности ситуации, с которой населению приходится сталкиваться ежедневно.

Нельзя не признать, что в такой ситуации сотрудники судебных и правоохранительных органов, отвечающие за профилактику преступлений, подвергаются большому риску.

Поэтому Гватемала высоко оценивает усилия международного сообщества по урегулированию этой ситуации или, по крайней мере, уменьшению напряженности, которую она порождает. Мы считаем, что Совет может играть ключевую роль в оказании такой помощи и поддержки. Однако мы также считаем, что эти проблемы не смогут быть решены в краткосрочной перспективе. Перемены потребуют времени. Многое будет зависеть от того, сумеет ли Ливия обеспечить беспристрастность, независимость и работоспособность судебных органов. Только при условии укрепления судебной системы можно говорить о подлинном верховенстве права в Ливии.

Что касается проводимых Канцелярией Прокурора расследований по фактам других преступлений, совершенных в Ливии, то мы считаем, что они имеют огромное значение. Мы настоятельно призываем Канцелярию Прокурора продолжить свою очень важную работу. Мы еще раз призываем расследовать все возможные нарушения прав человека и все преступления против человечности, кто бы их ни совершил. Мы крайне озабочены преступлениями на гендерной почве, совершенными во время конфликта, и мы надеемся, что расследование этих тяжких преступлений позволит обеспечить торжество правосудия для жертв этих преступлений. Должно быть также продолжено расследование всех преступлений, совершенных в местах содержания под стражей и против групп меньшинств.

И, наконец, мы подтверждаем нашу поддержку целей и задач Суда и Канцелярии Прокурора. Мы надеемся, что их эффективная работа в Ливии продолжится и что достигнутый на сегодня уровень сотрудничества и взаимопонимания станет примером для других ситуаций.

Г-н Мусаев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Прокурора Международного уголовного суда (МУС) г-жу Фату Бенсуду за ее брифинг и представление своего шестого доклада Совету Безопасности во исполнение резолюции 1970 (2011). Вклад Международного уголовного суда

в борьбу с безнаказанностью очевиден, и его деятельность в этой связи должна и далее пользоваться нашей поддержкой.

Азербайджан приветствует решимость правительства Ливии восстановить верховенство права в стране и привлечь виновных к ответственности за преступления, совершенные в ходе конфликта. Мы также признаем наличие серьезных проблем и угроз, стоящих перед страной и подрывающих достигнутый на сегодняшний день прогресс.

Мы выражаем признательность правительству Ливии за сотрудничество с Судом и Канцелярией прокурора и оказание им помощи. Мы приветствуем подписание меморандума о взаимопонимании между правительством Ливии и Канцелярией Прокурора по вопросу распределению бремени ответственности за проведение дальнейших расследований и привлечение виновных к судебной ответственности. Как отмечается в докладе, подписание меморандума о взаимопонимании является примером твердой приверженности правительства Ливии обеспечению торжества правосудия для жертв и развитию сотрудничеству с МУС в разбирательстве новых дел, по которым проходят лица, подозреваемые в совершении самых тяжких преступлений в Ливии.

Ливийские власти по-прежнему демонстрируют свою приверженность обеспечению проведения эффективного и подлинного расследования и беспристрастных судебных разбирательств в соответствии с необходимыми международными стандартами. Таким образом, используя соответствующие юридические доказательства и действуя в рамках процессуальных норм, предусмотренных в Римском статуте, правительство оспорило допустимость рассмотрения в Суде дел *Саифа аль-Ислама Каддафи* и *Абдуллы ас-Сенусси*. В своем решении от 11 октября Палата предварительного производства сочла, что последнее дело неприемлемо для рассмотрения в МУС, подчеркнув, что Ливия готова и, действительно, способна провести свое собственное судебное разбирательство этого дела. Мы также принимаем к сведению новое представление правительства от 23 сентября в отношении дела Саифа аль-Ислама Каддафи и его готовность представить в МУС подтверждающие доказательства по этому делу в соответствии с национальным законодательством Ливии.

Мы приветствуем недавно предпринятые усилия по созданию механизмов для расследования утверждений о других преступлениях, которые, по сообщениям, были совершены во время вооруженного конфликта. Принятие нового закона Ливии о правосудии переходного периода и создание Комиссии по установлению фактов и примирению являются важнейшими шагами в этом направлении.

Мы также позитивно оцениваем усилия ливийского правительства по улучшению условий содержания задержанных и обращения с ними, а также его обязательство в отношении передачи задержанных под эффективный государственный контроль и обеспечения должного функционирования системы уголовного правосудия.

В заключение мы призываем международное сообщество продолжать оказывать необходимую поддержку усилиям ливийского правительства по борьбе с безнаказанностью за наиболее тяжкие преступления, совершенные во время конфликта, а также по осуществлению его программы в области развития и укрепления безопасности.

Г-жа Кинг (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Обвинителя г-жу Бенсуду за брифинг о работе ее Канцелярии в отношении Ливии.

По прошествии более двух лет с начала переходного процесса Ливии удалось добиться реального и значительного прогресса, хотя ей и остается еще решить серьезные проблемы в области политики и безопасности. Центральное место в усилиях Ливии по успешному завершению перехода к демократии занимает установление верховенства права. Мы признаем, что сложная ситуация в плане безопасности в Ливии затрудняет работу всех сторон, заинтересованных в привлечении к ответственности виновных. Задача укрепления зарождающихся судебных инстанций и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении тяжких преступлений, имеет жизненно важное значение. Международный уголовный суд (МУС) играет важную роль в этих усилиях. Передача Советом ситуации в Ливии Международному уголовному суду не только демонстрирует решимость привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении тяжких преступлений, но и служит важным катализатором реформы системы правосудия Ливии.

Мы высоко оцениваем продолжение конструктивного сотрудничества правительства Ливии с МУС. В частности, мы ценим тот факт, что Ливия ссылается на свои права оспаривать юрисдикцию МУС по делам г-на Саифа аль-Ислама Каддафи и г-на Абдуллы ас-Сенусси в соответствии с Римским статутом. Мы также приветствуем тесные консультации, которые проводятся между Ливией и Канцелярией Обвинителя по этим вопросам. Эти действия отражают принцип комплементарности — центральный элемент Римского статута, работающий на практике. Действительно, как сказала г-жа Бенсуда, благодаря своему активному участию в соответствующих разбирательствах в Суде Ливия показывает пример того, как государства могут ссылаться на принцип комплементарности для защиты своих суверенных прав на проведение расследования и привлечение к судебной ответственности своих собственных граждан.

Мы отмечаем решение Палаты предварительного производства о том, что рассмотрение в МУС дела г-на ас-Сенусси неприемлемо на том основании, что Ливия сама готова и может осуществить юрисдикцию в его отношении. Пока это решение обжалуется, важно признать, что решение Палаты предварительного производства отражает важные шаги, предпринимаемые Ливией для восстановления верховенства права. Мы принимаем к сведению сообщение г-жи Бенсуды относительно того, что ее Канцелярия пришла к выводу об отсутствии юридических оснований для обжалования решения Палаты предварительного производства.

Принятие Ливией закона о правосудии переходного периода и учреждение Комиссии по установлению фактов и примирению — это важные и позитивные шаги в деле восстановления верховенства права. Мы настоятельно призываем Ливию использовать эти и другие механизмы для обеспечения привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении тяжких преступлений международного характера, вне зависимости от того, защищали ли они режим Каддафи или были среди тех, кто взялся за оружие, чтобы построить новую Ливию. В этом контексте мы приветствуем заключение между Канцелярией Обвинителя и правительством Ливии меморандума о взаимопонимании в отношении распределения обязанностей при проведении расследований и осуществлении судебного преследования в будущем.

Хотя мы признаем значительный прогресс, достигнутый в некоторых областях, мы по-прежнему обеспокоены очевидным отсутствием прогресса в урегулировании ситуации с лицами, задержанными в связи с конфликтом. У нас вызывают серьезное беспокойство сообщения о том, что многие из таких лиц по-прежнему удерживаются вооруженными бригадами без соблюдения надлежащей правовой процедуры и подвергаются пыткам и жестокому обращению. Мы настоятельно призываем Ливию обеспечить, чтобы задержанные были переданы под эффективный государственный контроль в соответствии с рекомендациями Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы также призываем Ливию обеспечить, чтобы лица, виновные в совершении подобных злоупотреблений или других преступлений, как, например, насильственные исчезновения, были привлечены к ответственности.

Приветствуя сотрудничество правительства Ливии с Судом, мы, тем не менее, считаем чрезвычайно важным, чтобы правительство Ливии также сотрудничало с Судом по всем вопросам в соответствии со своими обязательствами по резолюциям 1970 (2011) и 2095 (2013). В частности, мы отмечаем, что Ливия по-прежнему обязана передать г-на Каддафи в МУС, и настоятельно призываем Ливию сделать это как можно скорее. Мы с особой обеспокоенностью отмечаем извещение юрисконсульта г-на Каддафи о том, что его клиент содержится в изоляции, ему отказано в посещении родственников и друзей, а также в доступе к помощи адвоката. Этого больше допускать нельзя.

Мы отмечаем сообщение Обвинителя о том, что в своих расследованиях она делает упор на лица, находящиеся за пределами Ливии. В этом контексте Австралия призывает государства, особенно соседей Ливии, к сотрудничеству с Судом в деле обеспечения того, чтобы лица, несущие наибольшую ответственность за совершение в Ливии наиболее тяжких международных преступлений, предстали перед судом.

Кроме того, необходимо, чтобы Совет продолжал оказывать поддержку не только усилиям Ливии, но и продолжающимся расследованиям Обвинителя. Активная и постоянная поддержка Совета необходима для достижения целей, ради которых Совет

передал дела в МУС, а именно: для отправления правосудия и поддержания мира и безопасности.

Г-н Макелл (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позвольте мне также поблагодарить Обвинителя за ее доклад и брифинг о ситуации в Ливии.

Соединенное Королевство обеспокоено тем, что с момента предыдущего брифинга Обвинителя (см. S/PV.6962) Ливия продолжает сталкиваться с трудностями в отношении внутривнутриполитической ситуации. В некоторой степени этого можно было ожидать после четырех десятилетий хаоса. Однако сейчас как никогда более актуально провести реформу сектора безопасности и правосудия, если Ливия намерена восстановить свои государственные институты и возвратиться к стабильности после произошедшей там революции. Вместе со своими международными партнерами мы по-прежнему привержены сотрудничеству с Ливией и оказанию ей необходимой поддержки для преодоления серьезных проблем, с которыми она сталкивается.

Мы приветствуем продолжающиеся усилия по проведению расследований и привлечению к ответственности всех лиц, виновных в совершении военных преступлений и преступлений против человечности в период после 15 февраля 2011 года. В частности, мы приветствуем подписание между Канцелярией Обвинителя и правительством Ливии меморандума о взаимопонимании в отношении распределения обязанностей при проведении расследований и осуществлении судебного преследования в будущем, и надеемся на достижение скорейшего прогресса в его осуществлении.

Соединенное Королевство приветствует положительную реакцию Ливии на изложенные в докладе Организации Объединенных Наций рекомендации, которые касаются пыток и гибели задержанных в Ливии. Мы поддерживаем призыв Канцелярии Обвинителя к правительству Ливии о необходимости полного выполнения принятого в апреле 2013 года закона, который вводит уголовную ответственность за пытки, насильственные исчезновения и дискриминацию.

Мы также разделяем их обеспокоенность в связи с медленным прогрессом Ливии в деле урегулировании проблемы задержанных лиц. Мы поддерживаем призыв к тесному сотрудничеству Ливии с Организацией Объединенных Наций и

Международным Комитетом Красного Креста, с тем чтобы они независимо друг от друга подтвердили факты проверки и обработки дел задержанных, освобождения лиц, против которых были выдвинуты незначительные обвинения или не было выдвинуто никаких обвинений, и передачи в руки правосудия остальных. Мы считаем, что это будет способствовать укреплению доверия к системе правосудия Ливии.

Мы полностью поддерживаем продолжающиеся расследования гендерных преступлений и ситуации с внутренне перемещенными лицами, включая туарегов. Эти усилия по-прежнему играют важную роль в борьбе с безнаказанностью и в привлечении к суду лиц, которые несут наибольшую ответственность за совершение наиболее серьезных преступлений. Мы настоятельно призываем правительство Ливии как можно скорее урегулировать эту ситуацию.

Соединенное Королевство признательно за предоставленную Прокурором последнюю информацию по делам Саифа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Сенусси. В частности, мы отмечаем недавнее решение Палаты предварительного производства о том, что дело ас-Сенусси будет рассматриваться в Ливии. Соединенное Королевство поддерживает право Ливии на проведение национальных судебных процессов в отношении преступлений, совершенных в пределах ее юрисдикции. Любые действия должны предприниматься в соответствии с решениями Международного уголовного суда. Содержание под стражей должно осуществляться согласно международному праву, включая доступ к услугам юрисконсультов, а судебные процессы должны проводиться с соблюдением Ливией обязательств в области прав человека. Мы призываем Ливию к всестороннему сотрудничеству с Судом по делам Саифа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Сенусси.

Соединенное Королевство по-прежнему остается другом Ливии и сторонником Международного уголовного суда. Мы рассчитываем на дальнейшее сотрудничество между Ливией и Судом по мере восстановления в Ливии стабильности после революции.

Г-жа Персеваль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Аргентина хотела бы выразить признательность Прокурору Международного

уголовного суда (МУС) г-же Фату Бенсуда за представление шестого доклада Канцелярии Прокурора в соответствии с резолюцией 1970 (2011).

В настоящее время ведется работа над налаживанием конструктивного диалога между ливийскими властями и Канцелярией Прокурора. В мае мы признали, что проблемы в установлении контакта с правительством Ливии были преодолены и что после состоявшихся в 2012 году выборов Канцелярия Прокурора восстановила связь с новой Администрацией. Тогда мы высоко оценили тот факт, что Канцелярия Прокурора и Генеральный прокурор Ливии незадолго до этого подписали меморандум о взаимопонимании, касающийся разграничения сферы ответственности при проведении в будущем расследований и судебных процессов.

Что касается дел Саифа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Сенусси, рассмотрение которых было приостановлено Канцелярией Прокурора, когда Ливия поставила под сомнение правомочность их принятия к производству Судом, то Аргентина всегда подчеркивала, что в соответствии с положениями подпунктов (а) и (с) статьи 17 (1) Римского статута этот вопрос относится к исключительной компетенции палат Суда. Суд также вынес решение по протесту в отношении приемлемости принятия к производству дела Саифа аль-Ислама Каддафи. Апелляционная палата отклонила просьбу Ливии отсрочить исполнение решения, вынесенного Палатой предварительного производства, которая постановила, что это дело может быть принято к производству МУС. Аргентина отмечает, что 11 октября Палата предварительного производства вынесла решение, по которому дело Абдуллы ас-Сенусси было сочтено неприемлемым для принятия к производству МУС, и г-н ас-Сенусси подал апелляцию на это решение. Как и Прокурор в своем докладе, Аргентина напоминает Ливии, что она обязана передать Саифа аль-Ислама Каддафи в распоряжение Суда.

Аргентина высоко оценивает усилия Прокурора включить в сферу проводимых ею расследований других возможных подозреваемых, в том числе тех, которые находятся за пределами территории Ливии. Моя страна разделяет также обеспокоенность Прокурора по поводу информации, содержащейся в докладе, озаглавленном «Пытки и гибель лиц, содержащихся под стражей в Ливии», который был опубликован в октябре Миссией Организации

Объединенных Наций по поддержке в Ливии и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в котором освещается ситуация в центрах содержания под стражей, находящихся под контролем вооруженных бригад, где регулярно применяются пытки. Необходимо, чтобы государство взяло под контроль такие центры. В этой связи мы настоятельно призываем Ливию приложить все усилия к тому, чтобы уложиться в сроки, установленные в соответствии с новым законом об отправлении правосудия в переходный период, согласно которому дела сторонников прежнего режима и лиц, обвиняемых в совершении преступлений, должны быть до 21 декабря 2013 года переданы компетентному прокурору для их рассмотрения в установленном законом порядке. Мы поддерживаем призыв Прокурора к Ливии обеспечить соблюдение принятого в апреле закона, предусматривающего уголовную ответственность за пытки, дискриминацию и насильственные исчезновения.

Вниманию членов Совета вновь предоставляется доклад, в котором подчеркивается готовность Ливии сотрудничать с Судом. Аргентина, как и Прокурор, в полной мере отдает себе отчет в многочисленных проблемах, стоящих перед ливийскими властями, и выражает признательность Канцелярии Прокурора за ее готовность продолжать поддерживать правительство в его стремлении принять к производству как можно большее число дел, подпадающих под его юрисдикцию.

Помимо рассмотрения вопроса о компетенции Суда, в поле зрения которого, естественно, попадают самые злостные правонарушители, важно, чтобы ливийское правительство продолжало наращивать свои усилия по борьбе с безнаказанностью и привлечению к судебной ответственности виновных в совершении чудовищных преступлений, поскольку только ответственность преступников перед правосудием будет способствовать укреплению мира и принесет облегчение потерпевшим.

Как и во всех других случаях, когда Прокурор представляет Совету доклад, наша делегация хотела бы высказать несколько дополнительных соображений. Во-первых, передача Советом дел на рассмотрение Суда, включая ситуацию в Ливии, влечет за собой обязательство отслеживать выполнение этих решений. По мнению Аргентины, Совет должен не просто принять эти доклады к сведению.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в заявлении своего Председателя S/PRST/2013/2 о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте Совет заявил о своем намерении внимательно следить за выполнением своих решений, касающихся специальных трибуналов и МУС. С учетом того, что механизм контроля за делами, переданными на рассмотрение специальных трибуналов, уже имеется, в настоящее время необходимо срочно создать специальный механизм для отслеживания ситуаций, переданных на рассмотрение Международного уголовного суда.

Во-вторых, Аргентина выражает озабоченность по поводу формулировок, использованных в двух принятых к настоящему времени решениях о передаче дел, согласно которым граждане государств, не являющихся участниками Римского статута, освобождаются от юрисдикции Суда за действие или бездействие, совершенное в результате операций, проводимых или санкционированных Советом, или связанное с такими операциями. Аргентина считает, что юрисдикция Суда является универсальной и должна оставаться таковой.

Еще один вопрос, который может серьезно сказаться на работе Суда, заключается в том, что в обоих вышеупомянутых случаях передачи дел на его рассмотрение Совет определял, что сопутствующие расходы должны покрываться не Организацией Объединенных Наций, а государствами — участниками Римского статута. Это расходится с положениями статьи 115(b) Римского статута и статьи 13 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом. Если Суд будет сталкиваться с серьезными финансовыми проблемами при отправлении правосудия, он окажется не в состоянии отреагировать на законную озабоченность, испытываемую многими членами Совета и озвученную, в частности, представителем Российской Федерации, высказавшемся за необходимость повышения эффективности работы Суда и более оперативное отправление им правосудия.

В заключение наша делегация хотела бы подчеркнуть, что Международный уголовный суд является одним из учреждений, вносящих самый заметный вклад в дело борьбы с безнаказанностью и предотвращения преступных актов. Сегодня утром сенат нашей страны принял закон о полном возмещении ущерба политическим заключенным,

членам профсоюзов и студентам, которые содержались под стражей во время последней военной диктатуры. Сегодня утром в нашей стране Федеральная апелляционная камера вынесла окончательный вердикт по делу двух священников: Карлоса де Диос Муриаса и Габриэля Лонгевилля, которые были незаконно лишены свободы и убиты при военной диктатуре. Сегодня в нашей стране в 8 утра мы заслушали показания жертвы гражданской и военной диктатуры Эдуардо Пинчерски. Выступая не только как политический активист, но и как еврей, он сказал: «Боги решали, кто умрет, а кто будет жить. Они думали, что они и есть боги».

Нам нужен Международный уголовный суд.

Г-жа Увизера (Руанда) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Прокурора Международного уголовного суда г-жу Фату Бенсуда за ее шестой доклад об осуществлении резолюции 1970 (2011), а также за дополнительную информацию, с которой она сегодня нас ознакомила.

Прежде всего, позвольте мне дать высокую оценку усилиям правительства Ливии и ее народа по восстановлению органов государственной власти, в частности судебных органов, на фоне по-прежнему стоящих перед страной проблем с безопасностью и политических проблем. Восстановление государственных институтов — задача непростая: для ее выполнения требуются время и согласованные усилия всех заинтересованных сторон. В этой связи мы призываем всех ключевых партнеров Ливии и впредь оказывать этой стране необходимую поддержку и активизировать сотрудничество с правительством Ливии.

В отношении Абдуллы ас-Сенусси и Саифа аль-Араба Каддафи мы всегда были убеждены в том, что проведение расследований и привлечение к суду лиц, обвиняемых в совершении преступлений против человечности, подпадает прежде всего под национальную юрисдикцию Ливии. В этой связи мы приветствуем недавнее решение Палаты предварительного производства подтвердить ее принципы комплементарности и признать правомочность мер, которые уже были приняты ливийскими судами для привлечения к ответственности ас-Сенусси.

Что касается Саифа аль-Араба Каддафи, то правительство начало судебное разбирательств в собственной стране и, таким образом,

продемонстрировало способность и готовность национальных судебных органов выполнить свой долг. Мы надеемся, что такой шаг правительства Ливии будет расценен как демонстрация доброй воли и стремление привлечь виновных к ответственности, что, таким образом, будет означать следование тому же самому принципу комплементарности. Следует отметить, что ливийское правительство недавно приняло меры по развитию своей законодательной базы. Мы считаем, что это говорит о готовности Ливии преследовать в судебном порядке совершивших преступления лиц и положить конец безнаказанности.

Однако давайте призовем правительство Ливии подтвердить свою добрую волю и обеспечить практическое применение принятых законов, включая Закон о правосудии переходного периода. Мы отдельно подчеркиваем необходимость полноценного претворения в жизнь правительством Ливии статьи 28 этого закона в ее части, касающейся отказа от практики задержания сторонников бывшего режима в нарушение действующей правовой процедуры. В этой связи мы обеспокоены сообщениями о преступлениях, совершенных против мирных жителей города Таверга, которые по сей день не имеют возможности вернуться в свои дома и квартиры в Таверге. Мы надеемся, что правительство Ливии обеспечит своих граждан равной защитой.

Исходя из нашего опыта знакомства с юрисдикцией судов «гакака», мы считаем, что такие национальные органы в Ливии, как, например, комиссии по установлению фактов и примирению, могут внести свой вклад в практику рассмотрения заявлений о преступлениях, совершенных на местном уровне, например в Мисурате и Таверге в 2011 году. Международное сообщество должно предоставить необходимую помощь для поддержания работы и укрепления этого механизма. Мы подчеркиваем, что в принципе для достижения ливийским народом примирения правосудие должны отправляться самими ливийцами.

Что касается других лиц, виновных в совершении преступлений против человечности в ходе восстания, которые на данный момент могут находиться за пределами территории Ливии, то мы призываем правительство Ливии в сотрудничестве с заинтересованными странами и другими партнерами передать в руки правосудия всех тех, кто совершил

преступления и кто по-прежнему может представлять собой угрозу для ливийского народа.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о том, что Международный уголовный суд должен использоваться только в качестве суда последней инстанции. Таким образом, международное сообщество должно оказать поддержку и помощь в укреплении национального потенциала — в данном конкретном случае ливийского, — для того чтобы пролить свет на преступления, совершенные в прошлом, обеспечить верховенство права, создать прочную судебную систему и расследовать серьезные преступления и не оставлять безнаказанными виновных в их совершении. Только посредством укрепления национального потенциала мы действительно сможем дать отпор безнаказанности.

Г-н О Джун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я благодарю Прокурора Международного уголовного суда (МУС) г-жу Фату Бенсуду за ее брифинг, посвященный последним событиям в Ливии. Мы согласны с ней в том, что Ливия, несмотря на все вызовы, с которыми она сталкивается, проделала большую работу в тесном взаимодействии с международным сообществом, в том числе с Международным уголовным судом.

Что касается последних событий в отношениях между МУС и Ливией, то я хотел бы высказать несколько замечаний по поводу заявления, с которым только что выступила Прокурор. Во-первых, я полагаю, что тесное сотрудничество между МУС и Ливией абсолютно необходимо для того, чтобы МУС мог полностью выполнить предоставленный ему Советом Безопасности мандат. Мы благодарим правительство Ливии за его постоянное сотрудничество и надеемся, что оно и впредь будет выполнять свои обязательства по резолюции 1970 (2011) и расширять свое сотрудничество с МУС. В этой связи мы приветствуем подписание меморандума о взаимопонимании в вопросе распределения бремени ответственности между Прокурором МУС и Генеральным прокурором Ливии. Мы надеемся, что этот новый документ поможет активизировать сотрудничество ради достижения общей цели — борьбы с безнаказанностью.

В связи с прогрессом, достигнутым в производстве по делам Саифа аль-Ислама Каддафи и Абдулы ас-Сенусси, мы считаем, что вынесенное Судом решение помогло установить критерии в части

вопросов, касающихся приемлемости. Мы надеемся, что это решение также положительно скажется на толковании принципа комплементарности.

Мы поддерживаем Прокурора в ее усилиях по расследованию преступлений, совершенных должностными лицами — сторонниками Каддафи за пределами Ливии, а также преступлений, совершенных повстанческими формированиями. Мы с нетерпением ожидаем проведения тщательного расследования всех фактов в сотрудничестве с ливийскими властями. Целесообразно, чтобы Прокурор МУС и далее оказывала помощь и содействие ливийским властям в организации, по мере возможности, судебного производства по уголовным делам на национальном уровне, что соответствовало бы политике позитивной комплементарности.

Г-жа Бенсуда упомянула о проблемах, возникающих при проведении следственных действий и заключении под стражу на национальном уровне. Наша делегация разделяет ее обеспокоенность. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность укрепления потенциала Ливии и оказания этой стране дальнейшей поддержки со стороны международного сообщества.

С учетом всех этих событий мы понимаем, что перед Ливией по-прежнему стоят много задач. Вместе с тем, благодаря неустанным усилиям и сотрудничеству со стороны ливийских властей, МУС и Совета Безопасности, Ливия сумеет, на наш взгляд, добиться устойчивого мира и демократии на основе принципа верховенства права. Как и в прошлом, наша делегация продолжит работать с другими членами Совета, неукоснительно руководствуясь положениями Устава и правилами МУС. Как и постоянный представитель Аргентины, мы тоже считаем, что МУС нам действительно необходим.

Г-н Масуд Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Прокурора Международного Уголовного Суда (МУС) г-жу Фату Бенсуду за ее брифинг и вновь приветствуем ее в зале Совета Безопасности. Мы принимаем к сведению шестой доклад Прокурора МУС, представленный Совету Безопасности. Мы воздаем должное г-же Фату Бенсуде за ее напряженную работу и приверженность идеалам международной системы уголовного правосудия.

Ливия по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами в укреплении своей демократической системы. Наилучший способ оказать помощь

Ливии со стороны международного сообщества в преодолении этих проблем заключается в содействии укреплению ливийских институтов власти. Органы правосудия и безопасности одинаково нуждаются в помощи в своем становлении и повышении своей эффективности. Мы призываем все вооруженные группы в Ливии сложить оружие и принять участие в демократическом процессе и диалоге с целью преодоления разногласий и разрешения всех споров.

Мы приветствуем подписанный в этом месяце ливийским правительством и Канцелярией Прокурора меморандум о взаимопонимании в вопросе распределения бремени ответственности, который предполагает проведение дальнейших расследований и судебных процессов. Ливия сотрудничает с МУС в соответствии с резолюцией 1970 (2011). Меморандум о взаимопонимании, который получил признание у МУС, является свидетельством решимости правительства Ливии положить конец безнаказанности и наказать виновных. Мы призываем правительство Ливии продолжать конструктивно взаимодействовать с Судом.

В соответствии с закрепленным в Римском статуте принципом комплементарности мы приветствуем решение Палаты предварительного производства о неприемлемости дела Абдуллы ас-Сенусси. Согласно этому принципу, рассмотрение дела в Гааге является крайней мерой. Мы высоко ценим заключение Международного уголовного суда, согласно которому Ливия готова и способна сама организовать судопроизводство по делу Абдуллы ас-Сенусси.

Мы с удовлетворением принимаем к сведению оценку Суда, согласно которой общая ситуация в области безопасности в Ливии не сказалась на способности ливийских учреждений заниматься сбором доказательств и свидетельских показаний и вести судебное разбирательство по делу ас-Сенусси. Важно, чтобы ливийское правительство на должном уровне поддерживало качество доказательств, свидетельских показаний и защиту свидетелей и применяло принципы справедливости в ходе судебного разбирательства дела Саифа аль-Ислама Каддафи, а также предоставляло Апелляционной камере соответствующую убедительную дополнительную информацию.

В настоящее время Канцелярия Прокурора проводит сбор доказательств против других лиц, занимавших государственные должности при предыдущем режиме, которые сейчас находятся за пределами Ливии и могут быть ответственными за совершение серьезных преступлений. Совет был бы признателен за предоставление дополнительной информации о таких расследованиях.

Что касается расследования других предполагаемых преступлений, совершенных в Ливии, то мы подчеркиваем необходимость проведения тщательного и беспристрастного расследования вне зависимости от того, какой стороной были совершены данные преступления. Мы также призываем НАТО в полной мере сотрудничать с Судом и оказывать поддержку национальным усилиям по расследованию инцидентов, повлекших жертвы среди гражданского населения, которые произошли в ходе конфликта.

Формирование избранного демократическим путем правительства приносит в Ливии положительные результаты. Мы приветствуем принятие в Ливии нового закона о правосудии переходного периода. Мы надеемся, что этот закон будет использоваться для обеспечения соблюдения надлежащих правовых процедур в отношении всех задержанных. Страна вышла на новый важный этап применения законов переходного периода, что имеет огромное значение для обеспечения стабильности и процветания Ливии.

Международная система уголовного правосудия продемонстрировала, что, в конечном счете, национальные судебные механизмы могут с большей эффективностью и с меньшими затратами заниматься подобными серьезными преступлениями. Международный уголовный суд и другие международные трибуналы добились успеха в рассмотрении лишь нескольких дел. Однако при рассмотрении большинства дел более действенные результаты будет по-прежнему приносить более активное привлечение к этому процессу национальных судебных систем. Поэтому укрепление ливийской системы правосудия очень важно для расследования преступлений, совершенных в этой стране. С этой целью ливийское правительство должно продолжить разработку всеобъемлющей стратегии и осуществлять ее.

Международное сообщество должно оказывать Ливии всемерную поддержку в интересах достижения этой цели. В долгосрочной перспективе содействие примирению имеет огромное значение для укрепления национального единства и устранения раскола, вызванного конфликтом. Для того чтобы содействовать примирению в стране, крайне важно обеспечить успешную работу Комиссии по установлению фактов и примирению. Достижение сбалансированности требований, касающихся справедливости и мира всегда является сложной задачей. Лучше всего это можно обеспечить с помощью национальных механизмов и институтов.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть, что Пакистан от всего сердца желает народу Ливии благополучия и процветания. Мы желаем ему успеха в его стремлении к примирению, стабильности и укреплению государственных институтов.

Г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы рады приветствовать Прокурора Международного уголовного суда (МУС) г-жу Фату Бенсуду и хотели бы поблагодарить ее за брифинг по ее шестому докладу, подготовленному в соответствии с резолюцией 1970 (2011).

Соединенные Штаты приветствуют приверженность и усилия правительства и народа Ливии в рамках переходного этапа, на котором находится страна после 40 лет диктатуры. Мы признаем, что построение демократического и безопасного государства является длительным процессом и что на этом пути имеется множество проблем. Важной частью этого процесса является обеспечение верховенства права — область, в которой Ливия должна продолжить работу с тем, чтобы закрепить достигнутые успехи в целях укрепления механизмов подотчетности, которые содействуют поддержке и развитию более надежной, справедливой и эффективной системы правосудия.

В связи с этим мы приветствуем неизменную готовность Ливии выполнять свои международные обязательства, в том числе касающиеся Международного уголовного суда, в соответствии с резолюцией 1970 (2011), а также продолжающееся сотрудничество в ходе проводимых Международным уголовным судом разбирательств. Мы с интересом отмечаем меморандум о взаимопонимании относительно разделения бремени ответственности

при проведении расследований и судебных разбирательств, подписанный недавно между ливийскими властями и Международным уголовным судом.

Согласно Римскому статуту, Международный уголовный суд призван дополнять национальные юрисдикции. В этом контексте важным событием стало принятие в октябре решения Палаты предварительного производства об удовлетворении протеста Ливии по поводу приемлемости дела Абдуллы ас-Сенусси; это первое такое решение, принятое Международным уголовным судом. Мы отмечаем, что Суд посчитал, что ливийские власти принимают конкретные и прогрессивные меры в ходе судебного разбирательства дела г-на ас-Сенусси в национальных судебных органах и что Ливия продемонстрировала свою готовность и способность провести эффективное расследование и судебное разбирательство этого дела.

Мы видим, что в ходе этого разбирательства применяется принцип взаимодополняемости в контексте выхода страны из состояния конфликта. В докладе Прокурора отмечается, что Ливия предпринимает различные усилия, направленные на развитие институтов и механизмов отправления правосудия. К их числу относятся принятие нового закона о правосудии переходного периода, учреждение Комиссии по установлению фактов и примирению, а также новый законопроект о включении изнасилований в категорию военных преступлений. Мы приветствуем эти и другие инициативы, в том числе те, которые содействуют укреплению судебной системы в целях более эффективного отправления правосудия.

Наконец, мы хотели бы подчеркнуть, что ливийское правительство должно сделать все возможное, чтобы лица, содержащиеся в центрах задержания, не находились там в нарушение надлежащих правовых процедур и чтобы было обеспечено гуманное обращение с ними, в том числе в соответствии с принятым в апреле новым ливийским законом о введении уголовной ответственности за применение пыток. В конечном счете, большая часть ответственности за привлечение к суду виновных в совершении преступлений в Ливии лежит на национальных властях. Даже при наличии соответствующей юрисдикции Международный уголовный Суд не может рассматривать все дела; кроме того, на него не возложена ответственность за наблюдение или контроль за ходом реализации инициатив

по отправлению правосудия или обеспечению верховенства права.

В свете такого мандата мы высоко оцениваем брифинг Прокурора, а также то, как она намеревается руководить работой своей Канцелярии в период, когда Суд будет выполнять свои собственные обязанности по проведению расследований и преследованию в судебном порядке лиц, которые несут наибольшую ответственность за совершение преступлений. Соединенные Штаты готовы оказывать помощь Ливии в ее усилиях по реформированию сектора правосудия, укреплению верховенства права и поощрению прав человека. Мы убеждены в том, что все проблемы в этих и других областях переходного процесса Ливии должны быть полностью решены.

Мы рассчитываем на целенаправленное и скоординированное сотрудничество с международным сообществом, в том числе с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и другими международными партнерами, с тем чтобы обеспечить адекватную поддержку Ливии в ее важных усилиях. Соединенные Штаты рассчитывают также на продолжение активного сотрудничества с Канцелярией Прокурора и Международным уголовным судом в соответствии с нашим законодательством и нашей политикой привлечения к ответственности виновных в совершении жестоких преступлений.

Г-н Мейс (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Прокурора Международного уголовного суда (МУС) г-жу Бенсуду за ее шестой доклад, подготовленный в соответствии с резолюцией 1970 (2011), и за ее сегодняшний брифинг. Я хотел бы выразить ей признательность и вновь заявить о нашей всесторонней поддержке ее работы. Я хотел бы также приветствовать в Совете постоянного представителя Ливии г-на Даббаша.

Люксембург является решительным сторонником Международного уголовного суда. Мы полагаем, что правосудие и мир являются взаимодополняющими факторами и что борьба за установление верховенства права и борьба с безнаказанностью имеют основополагающее значение. В этой связи мы считаем, что Прокурор МУС и ее Канцелярия призваны играть важную роль в Ливии, по мере того как эта страна закладывает основы нового государства. Поэтому, как и предыдущие ораторы,

мы приветствуем тот факт, что ливийские власти подтвердили свою готовность сотрудничать с Судом, подписав в начале этого месяца с Канцелярией Прокурора меморандум о взаимопонимании относительно сотрудничества и разделения бремени ответственности при проведении новых расследований и судебных разбирательств. Этот шаг внушает оптимизм и служит примером, которому должны последовать и другие страны, некоторые из которых ставят под сомнение сам принцип сотрудничества с Судом. Мы убеждены, что ливийское правительство сделает все от него зависящее, чтобы обеспечить эффективное выполнение этого важного соглашения.

Мы с пониманием и уважением относимся к тому факту, что в некоторых случаях ливийские власти хотели бы судить лиц, обвиняемых в совершении преступлений, подпадающих под действие Римского статута, на своей территории. В этой связи следует приветствовать тот факт, что Ливия всегда выполняла процедуры Римского статута при подаче протеста о неприемлемости дел *Саифа аль-Ислама Каддафи* и *Абдуллы ас-Сенусси*. Что касается последнего дела, то Палата предварительного производства Суда вынесла по нему судебное решение 11 октября 2013 года, в то время как решение по *Каддафи* еще не вынесено.

Мы надеемся, что ливийские власти будут уважать окончательное решение Суда по делу Саифа аль-Ислама Каддафи. Мы уверены в том, что они примут соответствующие последующие меры в отношении неприятия ходатайства о приостановлении действия положения о передаче Саифа аль-Ислама Каддафи в МУС и доставят обвиняемого в МУС в ожидании окончательного решения суда о приемлемости дела.

Ливийские власти несут главную ответственность за обеспечение верховенства права в своей стране. Однако нынешняя ситуация, которая характеризуется отсутствием безопасности, является серьезным препятствием на пути к достижению этой цели. Поэтому мы призываем ливийские власти активизировать свои усилия по созданию благоприятных условий в области безопасности, поскольку подлинной справедливости и свободы невозможно добиться без обеспечения безопасности и стабильности. Чтобы должным образом выполнить положения протокола о взаимопонимании, касающиеся распределения полномочий

между Судом и ливийскими властями, необходимо, чтобы сотрудники Канцелярии Прокурора могли беспрепятственно передвигаться по всей территории Ливии.

Международное сообщество должно поддерживать ливийцев и помочь им в выполнении двойной задачи, заключающейся в обеспечении безопасности и национального примирения. Однако это не дает нам оснований терять бдительности в отношении обеспечения соблюдения основных свобод. Поэтому мы с озабоченностью отмечаем доклад, опубликованный 1 октября Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в котором говорится о пытках и жестоком обращении в местах лишения свободы. Ливийские власти признали серьезный характер этой проблемы, и мы не сомневаемся в том, что они выполняют рекомендации, содержащиеся в этом докладе, в частности о передаче заключенных в места содержания под стражей, которые находятся под контролем государства, с тем чтобы окончательно порвать с этой мрачной практикой, доставшейся им в наследство от режима Каддафи. Как и Прокурор Бенсуда, мы также поддерживаем идею о проведении периодического обзора исполнения закона о запрете пыток, который был принят в апреле.

В заключение позвольте мне отметить весьма позитивное событие — принятие Всеобщим национальным конгрессом Ливии 22 сентября 2013 года закона о правосудии переходного периода. Необходимость этого закона уже давно назрела. В нем содержатся, в частности, положения, касающиеся прав жертв, возмещения им ущерба и установления ответственности за преступления, совершенные в прошлом. Мы надеемся на оперативное исполнение этого закона, что будет способствовать процессу национального примирения.

Председатель (*говорит по-китайски*): Теперь я сделаю заявление в своем качестве представителя Китая.

Я хотел бы поблагодарить г-жу Бенсуду за ее брифинг.

Благодаря усилиям правительства Ливии удалось добиться дальнейшего прогресса в рамках политического переходного процесса в Ливии. Мы поддерживаем Ливию в ее усилиях по дальнейшему

продвижению вперед политического перехода и надеемся, что все стороны в Ливии будут придавать большое значение интересам страны и ее народа, сохранять национальное единство, возьмут на себя задачу по урегулированию разногласий путем диалога, а также будут надлежащим образом решать все проблемы в рамках переходного периода в политической области, с тем чтобы добиться национального примирения и ускорить восстановление и развитие страны. Китай приветствует усилия правительства Ливии, направленные на обеспечение справедливого отправления правосудия в судебных органах. Позиция Китая относительно международных органов правосудия остается неизменной.

А теперь я возвращаюсь к выполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Слово имеет представитель Ливии.

Г-н Даббаши (*Ливия*) (*говорит по-арабски*): Я поздравляю Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы также выразить признательность Прокурору Международного уголовного суда (МУС) г-же Фату Бенсуде за ее брифинг, посвященный деятельности МУС и преступлениям, совершенным в Ливии.

Ливийские власти считают, что восстановление справедливости и борьба с безнаказанностью являются краеугольными камнями усилий по обеспечению национального примирения и стабильности. Эту задачу невозможно решить только на основе национальных усилий, особенно с учетом тяжелого положения институтов страны и серьезных требований, которые были выдвинуты в связи с переходным этапом.

Мы приветствуем ту поддержку, которую получают ливийские власти со стороны Организации Объединенных Наций и дружественных стран, а также взаимопонимание, которое было достигнуто между ливийскими органами правосудия и МУС. Кроме того, мы испытываем еще больший оптимизм после ознакомления с докладом Прокурора о сотрудничестве между Судом и различными странами, направленном на достижение творческих решений, с учетом пробелов в области безопасности, с которыми приходится сталкиваться в ходе расследований в Ливии, и трудностей, которые возникают на пути к восстановлению правопорядка в стране.

Как я уже говорил ранее в Совете, Международный уголовный суд является важным и необходимым партнером Ливии на данном этапе, в особенности в деле восстановления справедливости и борьбе с безнаказанностью, в частности за тяжкие преступления, совершенные в Ливии после 15 февраля 2011 года. Меморандум о взаимопонимании, подписанный между двумя сторонами в начале этого месяца, четко определяет их партнерские отношения и предусматривает разделение бремени расследования и судебного разбирательства.

Судебные органы Ливии проделали большую работу по расследованию и судебному разбирательству по делам лиц, совершивших самые ужасные преступления в Ливии, которые в настоящее время содержатся под стражей в этой стране. Однако эти органы сталкиваются с определенными трудностями при расследовании дел в отношении людей, находящихся за пределами Ливии, из-за отсутствия сотрудничества со стороны государств, в которых они проживают. Некоторые из высокопоставленных должностных лиц бывшего режима, которые бежали в соседние страны, по-прежнему принимают участие в деятельности, направленной на дестабилизацию Ливии. Они стремятся добиться этой цели путем разжигания разногласий и вражды и используют для этого средства, которые были украдены у ливийского народа. К сожалению, страны, в которых они проживают, не прилагают достаточных усилий, с тем чтобы отслеживать денежные потоки и замораживать их средства, в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности по этому вопросу.

Мы хотели бы выразить свое удовлетворение в связи с тем, что, как сообщается в пункте 21 доклада Канцелярии Прокурора, были собраны свидетельские показания в отношении подозреваемых лиц, проживающих за пределами страны, и в отношении соответствующих судебных разбирательств. Тем не менее мы вновь заявляем об ответственности членов сил Каддафи, которые проживают за пределами Ливии. Мы твердо привержены обеспечению принципа юридической комплементарности судебной системы Ливии и тесного сотрудничества между Генеральной прокуратурой Ливии и Прокуратурой МУС в интересах восстановления правосудия и борьбы с безнаказанностью в контексте стабилизации в институциональной области в Ливии и поощрения мира в обществе.

Уважая решения Международного уголовного суда, Ливия намеревается максимально тесно сотрудничать с ним. Однако, если выйти за рамки юридического контекста, можно отметить, что в памяти людей, в особенности семей жертв, еще весьма свежи телевизионные кадры, в которых Саиф аль-Ислам Каддафи 20 февраля 2011 года угрожал людям. Такие семьи склонны возлагать всю ответственность за убийства и разрушения в стране непосредственно на Саифа аль-Ислама Каддафи и Абдуллы ас-Сенусси. И они хотят, чтобы эти люди были привлечены к ответственности.

Ни одно правительство, вне зависимости от степени его популярности, не сможет согласиться с тем, чтобы судебное разбирательство проходило за пределами Ливии, так как это чревато дестабилизацией еще весьма не прочного мира в нашем обществе. По сути, это может даже поставить под угрозу жизни самих преступников. Ливийская судебная система начала процессы над аль-Исламом Каддафи и ас-Синусси, и нет сомнений в том, что как в связи с делом Каддафи, так и в связи с делами некоторых его сообщников, включая ас-Сенусси, будут соблюдены международные критерии отправления правосудия. Мы надеемся, что Международный уголовный суд очень скоро признает, что ответственность за уголовное преследование этих преступников, восстановление правосудия и привлечение к ответственности этих двух человек должна быть возложена на Ливию.

Ливия глубоко привержена верховенству права, несмотря на исключительные обстоятельства, которые сложились в стране. Ливийский народ четко осознает тот факт, процветания невозможно добиться без установления истины, восстановления справедливости и выплаты компенсаций жертвам. Без правосудия не может быть национального примирения, а без национального примирения не может быть стабильности. В отсутствие стабильности невозможно обеспечить развитие, а в отсутствие развития наша страна не сможет процветать.

Наши власти прилагают все возможные усилия для восстановления безопасности, задействуя различные имеющиеся механизмы, такие как армия, силы безопасности и судебная система. Это происходит несмотря на трудности, с которыми сталкивается правительство в процессе создания национальной армии, реформирования полиции и служб безопасности. Тем не менее, оно сделало уже

многое для того, чтобы положить начало реформе судебной системы на основе разделения властных полномочий, в особенности исполнительной и законодательной ветвей власти, а также в плане вынесения обвинительных заключений за серьезные преступления в соответствии с законом, в частности с законодательством переходного периода. Такое законодательство призвано способствовать национальному примирению, завершению текущего переходного этапа в стране и переходу к следующему этапу процветания и развития, и при этом к ответственности должны быть привлечены те, кто несет ответственность за самые тяжкие преступления, включая преступления против человечности и геноцид.

Помимо этого, мы ввели уголовную ответственность за пытки, а министр юстиции занимается вопросом выплаты компенсаций пострадавшим. Мы надеемся, что очень скоро будет принято соответствующее законодательство. Национальное переходное правительство принимает все необходимые меры для создания полноценной переходной судебной системы. Мы надеемся, что очень скоро на удастся обеспечить безопасность в стране в целом, а также безопасность в административной сфере, с тем чтобы как можно скорее восстановить верховенство права.

Ливийское правительство в полной мере понимает обеспокоенность правозащитных организаций, а также некоторых стран по поводу определенных злоупотреблений в местах содержания под стражей, которые имели место в последние несколько лет. Компетентные ливийские власти подтвердили, что не станут закрывать глаза на любые нарушения прав человека и обеспечат рассмотрение всех подобных дел, несмотря на то, что в основном речь идет об отдельных, не связанных между собой, случаях. Международное сообщество, организации гражданского общества и другие субъекты отметили, что число случаев нарушений прав человека неуклонно сокращается благодаря недавно принятому закону о пытках и других преступлениях.

Ливийское правительство придает особое значение привлечению к правосудию всех лиц, повинных в преступлениях, и полному пресечению безнаказанности. Мы активно работаем над тем, чтобы предать правосудию всех преступников. Тем не менее, мы сталкиваемся с определенными трудностями в области безопасности, о которых знают все

члены и которые стали следствием убийства судей, военнослужащих и сотрудников служб безопасности. Для наших властей это представляет собой огромную проблему, равно как и применение оружия некоторыми элементами, стремящимися подрывать экспорт нефти и газа из Ливии. Эти элементы стремятся использовать в своих целях ту гибкость, которую проявляли ливийские власти в течение последних двух лет с целью не допустить дальнейшего кровопролития.

Мы хотели бы поблагодарить Прокурора и Международный уголовный суд за их усилия по налаживанию сотрудничества с моей страной. Мы стремимся к одним и тем же целям. Мы рассчитываем на еще большую поддержку Совета Безопасности, особенно в плане обращения к странам с призывом передавать всех подозреваемых преступников Ливии, если они еще этого не сделали, для того чтобы мы могли привлечь к уголовной ответственности в нашей стране лиц, виновных в особо тяжких преступлениях. Мы также нуждаемся в дальнейшей поддержке в том, что касается замораживания активов, содействия восстановлению безопасности и верховенства права, а также защиты судей.

Председатель (говорит по-китайски): Сейчас слово предоставляется Прокурору Бенсуде для ответа на вопросы и замечания.

Г-жа Бенсуда (говорит по-английски): Пользуясь этой возможностью, я хотела бы поблагодарить всех ораторов за их выступления в поддержку работы моей Канцелярии и деятельности Международного уголовного суда.

По вопросу, касающемуся различий между находящимися на рассмотрении Суда делами ас-Сенусси и Каддафи, который, я полагаю, первоначально был поднят представителем Российской Федерации, я хотела бы заявить, что оценка приемлемости каждого дела осуществляется на индивидуальной основе. Для государства недостаточно просто утверждать, что оно может провести судебное разбирательство, и Суд не оценивает систему в целом.

В случае с ас-Сенусси, объема представленной информации было достаточно, чтобы установить, что ливийские судебные органы проводят разбирательство по тому же делу, т.е. в отношении тех же лиц за те же преступления. Кроме того, обстоятельства

этого дела имеют фактические отличия от дела Саифа аль-Ислама Каддафи. Ас-Сенусси находится в заключении, где ему предоставляются соответствующие процессуальные гарантии под надлежащим контролем государства. Это не в полной мере относится к делу Саифа аль-Ислама Каддафи. Судьями было установлено, что в информации, представленной в отношении Саифа аль-Ислама Каддафи, нет достаточного уровня конкретности, который необходим для удовлетворения существующим критериям. Ливийцы предложили представить более полную информацию, и Суд рассматривает это предложение. Я думаю, что различные позиции судей МУС и моей Канцелярии, представленные, соответственно, по этим двум делам, свидетельствуют о беспристрастности судебного разбирательства в Суде, которое всегда осуществляется в строгом соответствии с нормативно-правовой базой Римского статута.

Что касается задержаний в Зинтане, то Суд подходит к этому вопросу весьма серьезно и намерен тщательно разобраться, что же конкретно произошло в ходе этой миссии. Мы принимаем соответствующие меры. Этим вопросом занимается Председатель Сон и Секретариат, которые проводят оценку. Мне известно, что как Председатель, так и Секретариат поддерживают контакты с судебными органами в этой связи. Я с уважением отношусь к соответствующим мандатам Председателя и Секретаря в этой области.

Что касается действий НАТО в ходе операции в Ливии, то в моем последнем докладе я отметила,

что Канцелярия не обнаружила какой-либо информации, позволяющей заключить, что воздушные удары НАТО, которые могли привести к гибели или увечьям гражданских лиц и нанесению ущерба гражданским объектам, были результатом преднамеренных нападений на гражданское население как таковое или на гражданские объекты, что было бы явно несоизмеримо с ожидаемой военной целью или военным превосходством. Моя Канцелярия призвала НАТО к полномасштабному участию в национальных усилиях Ливии по расследованию обстоятельств действий, повлекших за собой жертвы среди гражданского населения. В настоящем докладе моя Канцелярия приветствует договоренность между НАТО и правительством Ливии осуществлять более тесное сотрудничество в будущем.

В заключение позвольте мне решительно заявить о том, что Канцелярия всегда будет осуществлять свой мандат беспристрастно и в строгом соответствии с нормативно-правовой базой Суда, избегая при этом любого рода не относящихся к делу соображений, и что мы будем привлекать к ответственности виновных, находящихся в нашей юрисдикции. Этого от нас требует беспристрастное соблюдение принципа верховенства права на международном уровне.

Председатель (говорит по-китайски): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.